

# GUIDE DE SÉJOUR & PROGRAMME D'ANIMATIONS

STAY GUIDE & ENTERTAINMENT PROGRAMME

**22.04.24 > 21.06.24**



Office de Tourisme de Champagny-en-Vanoise

CHAMPAGNY-EN-VANOISE TOURIST OFFICE

+ 33 (0)4 79 55 06 55 • info.champagny@la-plagne.com • www.champagny.com

- Ouvert du lundi au vendredi (sauf jours fériés) de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30.
- Open Monday to Friday (except public holidays), 9am to 12.30pm and 2pm to 5.30pm.

➤ votre avis nous intéresse

WE VALUE  
YOUR  
OPINIONS! ➤



MERCI À NOS  
PARTENAIRES

— THANKS TO OUR PARTNERS

Jean Lain  
MOBILITÉS

HYUNDAI

DARE2B

RACER

CEBE

BANQUE  
POPULAIRE  
AUVERGNE RHÔNE ALPES



PuyduFou.

# Programme des animations

PROGRAMME OF ENTERTAINMENTS

## SAMEDI 11 MAI

SATURDAY 11<sup>TH</sup> MAY

### 8H30 ▶ 12H LE PRINTEMPS DES BOUQUETINS

8.30am ▶ 12pm - The spring of the ibex.

Partez à la rencontre du bouquetin des Alpes, animal emblématique de la Vanoise. Découvrez son histoire, son mode de vie, comment l'observer et pourquoi pas le photographier ! Randonnée familiale encadrée. Pour tous (environ 300m de dénivelé).

Discover the history of the Alpine ibex, the emblematic animal of the Vanoise, its way of life, how to observe it and why not photograph it! Supervised family hike. For all (about 300m of vertical rise).

**8€/personne. Inscription obligatoire à l'Office de Tourisme avant le 10/05 à 12h30** (nombre de places limité).

**8€/person. Registration required at the Tourist Office before 10/05 at 12.30pm** (limited number of places).

**Le Bois - Champagny-le-Haut**



## MERCREDI 15 MAI


WEDNESDAY 15<sup>TH</sup> MAY

### 9H ▶ 17H FESTI'PRINTEMPS

9am ▶ 5pm - Spring feast 

Un rendez-vous à ne pas manquer pour célébrer le printemps. Une animation proposée par Bio-Cortis et Yakayalé, avec restauration à emporter.

L'occasion de récupérer les fleurs réservées\* & partager un moment autour de connaissances, de curiosités et de Nature, auprès d'Artistes et Artisans locaux.

 Le Festi'printemps vous propose de partager des graines en trop ! Des semis en plus & de l'outillage de seconde vie!

Livres sur la nature, apiculture, permaculture, vannerie, plantes comestibles à consulter sur place...


Low tech et présentations de four solaire.

Ateliers par créneaux, dont création de cabanes pour abeilles sauvages et créations pour enfants. 

\* bons de commande disponibles en Mairie, Office de Tourisme, boulangerie & Yakayalé jusqu'au 30/04, 16h.


A not-to-be-missed event to celebrate spring, organised by Bio-Cortis and Yakayalé, with takeaway catering.

This is your chance to pick up your reserved flowers and share a moment of knowledge, curiosity and nature with local artists and craftspeople.

 Festi'printemps invites you to share your surplus seeds! Extra seedlings & second life tools!

Books on nature, beekeeping, permaculture, basketry, edible plants to be consulted on site... Low tech and solar oven presentations.

Niche workshops, including the creation of huts for wild bees and creations for children.

**Place du Centre - Champagny Village** 

## DIMANCHE 19 MAI

SUNDAY 19<sup>TH</sup> MAY

### 14H ▶ 17H LA VIE SECRÈTE DES MARMOTTES

2pm ▶ 5pm - The secret life of the marmots.

Découvrez la fabuleuse vie de la très connue marmotte.

Fini l'hibernation ! Aurons-nous la chance de les observer ? Randonnée familiale encadrée. Pour tous (environ 300m de dénivelé).

Discover the fabulous life of the well-know marmot. No more hibernation!

Will we be lucky enough to see them? Supervised family hike. For all (about 300m of vertical rise).

**8€/pers. Inscription obligatoire à l'Office de Tourisme avant le 17/05 à 12h30** (nombre de places limité).

**8€/person. Registration required at the Tourist Office before 17/05 at 12.30pm** (limited number of places)

Le Laisonnay - Champagny-le-Haut

## SAMEDI 25 MAI

SATURDAY 25<sup>TH</sup> MAY

### 14H30 ▶ 16H30 À LA DECOUVERTE DES ROCHES GRAVÉES

2.30pm ▶ 4.30pm - discovering gravelly rock



Peu connues à Champagny-en-Vanoise, Raphaël, guide de la fondation FACIM vous propose de découvrir les secrets des pierres à cupules, au travers d'une présentation/conférence à la salle d'exposition du Centre puis une sortie sur le terrain.

Little known in Champagny-en-Vanoise, Raphaël, a guide from the FACIM foundation, invites you to discover the secrets of cup stones, with a presentation/lecture in the exhibition room followed by a field trip.

**8€/personne. Inscription obligatoire avant le 24/05 à 12h30** (nombre de places limité).

**8€/person. Registration required before 24/05 at 12.30pm** (limited number of places).

Champagny Village

## SAMEDI 1<sup>ER</sup> JUIN

SATURDAY 1<sup>ST</sup> JUNE

### 9H ▶ 15H UN PETIT GESTE POUR LA PLANÈTE...

9am ▶ 3pm - a small action for the planet.

9h : accueil des participants & café.

9h30 : ramassage des déchets.

11h30 : caractérisation des déchets (Tri, pesée) avec Mountain Riders & la Com Com Val Vanoise, puis d'un barbecue offert pour les participants !

Matériel fourni sur place (apportez si possible vos gants), pour une journée conviviale d'information & de collecte.

14h à 15h : sensibilisation à la montagne zéro déchet.

N'oubliez pas de covoiter !

Avec la plateforme TOGETZER : pas d'inscription, il suffit d'indiquer si vous recherchez une place, ou le nombre de places disponibles dans votre véhicule, ainsi que votre lieu de départ.

9am: welcome of participants & coffee.

9.30am: waste collection.

11.30pm: waste characterisation with Mountain Riders & the Val Vanoise Com, followed by a barbecue offered for participants!

Bags provided (if possible, bring yours gloves) for a friendly day of informon and collection.

2pm to 3pm: awareness of the zero waste mountain.

**Inscription obligatoire**

**Registration required**



Champagny Village



## SAMEDI 8 JUIN

SATURDAY 8<sup>TH</sup> JUNE

### 12H30 ▶ 15H FÊTE DE L'EMMONTAGNÉE

12.30pm ▶ 3pm - event when the herds go up to the mountain pastures

Depuis Côte Arbet, accompagnez les 1500 moutons en direction de l'alpage ! Vous aurez 5 km (200m D+) à parcourir au rythme du troupeau, en passant les hameaux de la Couaz et la Chiserette jusqu'au hameau Le Bois (Champagny-le-Haut). Possibilité de se joindre à l'emmontagnée depuis la Couaz (Champagny-le-Haut) > **recommandé pour les familles avec de jeunes enfants.**

14h au hameau Le Bois, animation avec Agri Savoie Mont-Blanc Événements : présentation suivie d'une dégustation de fromages.

#### ATTENTION >> CHIENS INTERDITS.

DATE ET HORAIRES SUSCEPTIBLES DE MODIFICATIONS SELON  
CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUE

(SE RENSEIGNER AUPRÈS DE L'OFFICE DE TOURISME.)

From Côte Arbet, accompany the 1500 sheep towards the mountain pasture! You will have 5 km (200m of ascent +) to cover at the rhythm of the herd to the hamlet of Le Bois (Champagny-le-Haut). Possibility to join the ride from La Couaz (Champagny-le-Haut) > **recommended for families with young children.**

2pm at the hamlet Le Bois, animation with Agri Savoie Mont Blanc-Événements: presentation followed by a cheese tasting.

#### WARNING >> DOGS ARE NOT ALLOWED.

Dates and times subject to change  
(contact the tourist office for details.)

Côte Arbet - Champagny Village & Champagny-le-Haut



## SAMEDI 15 JUIN

SATURDAY 15<sup>TH</sup> JUNE

### 14H ▶ 17H LE MONDE DES INSECTES

2pm ▶ 5pm - the world of insects

Partez à la découverte des insectes et autres petites bêtes de montagne. Prenons le temps de les identifier et les connaître dans leur environnement.

Randonnée familiale encadrée. Pour tous (environ 300m de dénivelé).

Discover insects and other small mountain creatures. Take the time to identify them and get to know them in their environment.

Supervised family hike. For all (approx. 300m vertical rise).

**8€/personne.** Inscription obligatoire à l'Office de Tourisme avant le 14/06 à 12h30 (nombre de places limité).

**8€/person.** Registration required at the Tourist Office before 14/06 at 12.30pm (limited number of places).

Champagny Village



## DIMANCHE 30 JUIN

SUNDAY 30<sup>TH</sup> JUNE

10H ▶ 17H  
FESTIV'ÉTÉ

10am ▶ 5pm - Festiv'été.

Dans le cadre idyllique d'un vallon glaciaire aux portes du Parc national de la Vanoise, rassemblement d'artisans locaux, acteurs du territoire et associations lors d'une journée conviviale autour des thèmes de la montagne, de l'environnement, du bien-être et de la culture locale.

**Nombreuses animations gratuites.**

In the idyllic setting of a glacial valley at the gateway to the Vanoise National Park, a gathering of local craftsmen & associations for a convivial day around the themes of the mountains, the environment, well-being and local culture.

**Many free activities.**

**Le Bois - Champagny-le-Haut**



## A VENIR...

SOON...

CÉRÉMONIE  
DE NOS CHAMPION-NE-S

Our champions ceremony

La commune de Champagny-en-Vanoise en collaboration avec le ski club et l'Office de Tourisme, vous convie à la cérémonie de remise de récompenses à nos champions-ne-s.

The commune of Champagny-en-Vanoise, in collaboration with the ski club and the Tourist Office, invites you to the awards ceremony for our champions.

**Champagny Village**



## ÉVÉNEMENTS

# ÉTÉ 24

EVENTS

12 JUILLET ▶ 14 JUILLET

### SUPER 8

SUPER8 est le rendez-vous vélo de La Plagne ! Ouverts à tous les amateurs de vélo, plusieurs courses et formats sont proposés pour que chacun y trouve son bonheur.

SUPER8 is the cycling event of La Plagne! Open to all cycling enthusiasts, there are several races and formats to suit all tastes.

PLUS D'INFOS >>



21 JUILLET

### FÊTE DU VILLAGE

Village feast

Journée festive avec stands et jeux, animations musicales, folklore, repas savoyard, bal et feu d'artifice.

Festive day with stands and games, folklore, traditional costumes, Savoyard meal, dance and fireworks.

Champagny-le-Haut



25 JUILLET ▶ 15 AOÛT

### LIVE A CHAMPAGNY

Live at Champagny

Les jeudis, concerts gratuits à 21 h  
Venez danser, chanter, partager un moment convivial lors d'une soirée d'été à Champagny-en-Vanoise avec 4 groupes aux rythmes variés qui vont vous enchanter et mettre l'ambiance !

On Thursday, free concerts at 9pm  
Come and dance, sing and share a convivial moment during a summer evening in Champagny-en-Vanoise with 4 groups with varied rhythms that will enchant you and set the mood!

Place du Centre- Champagny Village



28 JUILLET

### MARCHÉ ARTISANAL & BRADERIE DES COMMERÇANTS

Craft market & shopkeepers' sell-off

Journée festive où producteurs régionaux et artisans proposent alimentation, objets décoratifs et artistiques.

During this festive day, regional producers and craftsmen sell food, decorative and artistic objects.

Le Centre - Champagny Village



# ÉVÉNEMENTS ÉTÉ 24

EVENTS

4 AOÛT

## TRAILS ALPINS & RANDONNÉES DU GRAND BEC

Alpine trails & Grand Bec hike

L'esprit Trail sur des parcours pistes et sentiers avec des panoramas exceptionnels, aux portes du Parc national de la Vanoise ! Pour les familles, la randonnée du Grand Bec.

The trail spirit on tracks and paths with exceptional panoramas, at the gateway to the Vanoise National Park! For families, the Grand Bec hike.

Départ Le Centre - Champagne Village



11 AOÛT

## FÊTE DU VILLAGE

Village feast

Journée festive avec jeux, stands, animations, groupe folklorique, défilé des chars, repas traditionnel, bal & feu d'artifice.

Festive day with games, stalls, entertainment, folklore group, parade of floats, traditional meal, party & fireworks.

Champagne Village



*Les informations indiquées dans ce guide (horaires, tarifs...) sont données à titre indicatif et sont susceptibles d'être modifiées.*

*The information in this guide (timetables, fares, etc.) is given as an indication and is subject to change..*

Document non contractuel - Reproduction interdite.  
Non contractual document - Reproduction forbidden.

Photos: OTGP /La Plagne, Pierre Augier, Adélie Chatelier, Namad Photographie, Ambroise Abondance, Olivier.Allamand, Jean-Maurice Gouedard, ESF Champagne-en-Vanoise.

Graphisme : Elisabeth Gayard

Impression : Office de Tourisme de Champagne-en-Vanoise

21 AOÛT

## MARCHÉ ARTISANAL NOCTURNE & BRADERIE DES COMMERÇANTS

Night-time craft market & shopkeepers' sell-off

Profitez d'une longue soirée d'été, en famille ou entre amis, pour flâner et faire vos emplettes auprès des producteurs régionaux et artisans !

Take advantage of a long summer evening, with family or friends, to stroll around and do your shopping with regional producers and craftsmen!

Le Centre - Champagne Village



23 &gt; 25 AOÛT

## TRAIL PIEDS LÉGERS

Light foot trail

Projections, rencontres et débats sur la course minimaliste. Trail de 12 km et trail découverte de 5 km, en sandales Huaraches, ou autres chaussures minimalistes.

Screenings, meetings and debates on minimalist running. 12 km trail and 5 km discovery trail, in Huaraches sandals, or other minimalist shoes.



© Office de Tourisme de Champagne-en-Vanoise  
avril 2024

# PARC NATIONAL DE LA VANOISE

VANOISE NATIONAL PARK

Niché entre les vallées de la Tarentaise et de la Maurienne, le Parc national de la Vanoise a été créé en 1963 pour lutter contre la disparition des bouquetins, il est le 1<sup>er</sup> Parc national français. Plus de 600 km de sentiers balisés (dont 200 km sur le territoire de Champagny).

Located between the Tarentaise and Maurienne valleys, the Vanoise National Park was created in 1963 to fight against the disappearance of the ibex, it's the first French National Park. More than 600 km of marked trails (including 200 km on the territory of Champagny).

## LE SENTIER GLACIOLOGIQUE

Itinéraire créé et balisé (8 bornes numérotées) par le Parc national de la Vanoise (renseignement auprès de l'Office de Tourisme sur la praticabilité de l'itinéraire).

- Livret explicatif 5€ en vente à l'Office de Tourisme.

Route created and marked (8 numbered markers) by the Vanoise National Park.

- Booklet (in french) 5€ on sale at the Tourist Office.



## LE VALLON DE CHAMPAGNY-LE-HAUT

Porte de la Vanoise, ce site est classé Patrimoine national depuis septembre 1992.

6 hameaux s'égrènent dans cette haute vallée longue de 5 km, entre 1450 m et 1580 m d'altitude.

Gateway to the Vanoise, this site has been classified as a National Heritage Site since September 1992.

6 hamlets lie in this high valley, 5 km long, between 1450 m and 1580 m in altitude.



## PROMENADE CONFORT DU SENTIER DES GORZDÉRÉS

Jeux et informations sur les 11 tables de lecture (thèmes : glacier, faune, paysage...) installées le long du sentier des Gorzdérés.

L'itinéraire de 2,5 km est accessible à tout public et en particulier aux familles, seniors, personnes à mobilité réduite.

Games and information on the 11 reading tables. The 2.5 km route is accessible to all and in particular to families, seniors and people with reduced mobility.



### Aires de pic-nic

Que ce soit à Champagny Village ou à Champagny-le-Haut, le long du Doron ou à l'ombre des arbres, de nombreux aménagements pour savourer un délicieux pic-nic ou tout simplement une petite halte pour profiter du site.

### Pic-nic area

Whether in Champagny Village or Champagny-le-Haut, along the Doron or in the shade of the trees, there are numerous facilities to enjoy a delicious picnic or simply a short stop to take in the site.



# PARCOURS PERMANENTS D'ORIENTATION

ORIENTEERING COURSES



Parcours d'Orientation à Champagny-le-Haut, au départ parking Le Bois.

Choisissez votre parcours (vert : 6 balises, 2 km ou violet : 9 balises, 5 km), et avec la carte d'orientation, trouvez les balises dans l'ordre qui vous est proposé.

Une fois le parcours fini, venez vérifier vos poinçons à l'Office de Tourisme et gagner des goodies !

Orienteering courses in Champagny-le-Haut, starting from «Le Bois» car park. Choose your route



(green: 6 markers, 2 km or purple: 9 markers, 5 km), and with the orientation map, find the markers in the order proposed.

Once the course is finished, come and check your punches at the Tourist Office and win goodies!

**Livret disponible à l'Office de Tourisme.**

**Leaflet available at the Tourist Office.**



# VTT - VTT-AE

BIKE

## En autonomie

Amateurs de vélos, Champagny-en-Vanoise vous propose sur l'ensemble de La Plagne, une vingtaine d'itinéraires avec un balisage spécifique pour vous permettre de pratiquer votre activité favorite à votre rythme et en fonction de votre niveau.

Bicycle amateurs, Champagny-en-Vanoise offers you, throughout the La Plagne, about twenty routes with specific signposting to enable you to practice your favourite activity at your own pace and according to your level.

## ➔ Bons plans...

- Point de recharge VTT-AE : Sherpa (Planay - à partir du 15/06)

## ➔ Useful...

- MTB-EA charging point at : Sherpa (Planay - from 18/06)



## Notre coup de Cœur

### Itinéraire des 4 hameaux :

facile et adapté aux familles. À Champagny-le-Haut, partez à la découverte de la richesse architecturale et typique des hameaux mais aussi profitez de vues remarquables sur les cascades et les glaciers.

## Our favorite

### Itinerary of the 4 hamlets:

easy and suitable for families. In Champagny-le-Haut, discover the architectural and typical richness of the hamlets but also enjoy remarkable views of the countless waterfalls and glaciers.



## E-SPOT

Espace ludique offrant différents mouvements de terrain (virages relevés, petites bosses, etc...). Amusez-vous à tester toutes les fonctionnalités des VTT à assistance électrique. Accessible à tous, à essayer en famille ou entre amis.

Play area offering different terrain movements (raised bends, small bumps, etc.). Have fun testing all the features of electrically assisted mountain bikes. Accessible to all, it's THE novelty to try out with family or friends.



## ESCALADE

CLIMBING

Champagny-en-Vanoise vous propose 4 sites d'escalade que ce soit pour les enfants (site du Torchet), de débutant à grimpeurs initiés (La Grande Roche).

Champagny-en-Vanoise offers 4 climbing sites for children (Torchet site), from beginners to experienced climbers (La Grande Roche).



## VIA FERRATA

VIA FERRATA

3 parcours possibles, de Plan du Bouc, peu difficile à assez difficile, aux Grosses Pierres, extrêmement difficile.

Ouverture début mai, après vérification (se renseigner auprès de l'Office de Tourisme).

3 possible routes, from Plan du Bouc, not very difficult to quite difficult, to Grosses Pierres, extremely difficult.

Opening in May, after verification (ask at the Tourist Office).



## ALPXPÉRIENCE

+33 (0)6 82 01 47 09  
 chacunsatrace@gmail.com  
 www.chacunsatrace.com

>> Encadrement escalade et via ferrata.  
 Sur demande.

>> Climbing and via ferrata supervision available on request.



TOPOS ESCALADE  
 & VIA FERRATA  
 DISPONIBLES  
 A L'OFFICE DE TOUÏSME  
 CLIMBING & VIA FERRATA  
 TOPO  
 AVAILABLE  
 AT THE TOURIST OFFICE

## PARAPENTE

PARAGLIDING

### PARAPENTE AIR VANOISE

+33 (0)6 85 37 25 85  
 bytonyo@hotmail.com  
 www.air-vanoise.com

La Vanoise vous dévoile tous ses trésors par le ciel. Admirez vallées et cimes enneigées confortablement installé dans votre sellette.

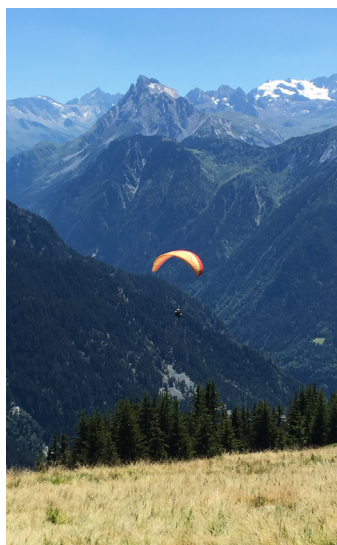
- Vol découverte : 110€
- Grand vol : 140€

Option photos/vidéo sur carte SD

The Vanoise reveals all its treasures from the sky. Admire the valleys and snowy peaks from the comfort of your harness. The change of scenery is total.

- Discovery flight: 110€
- Big flight: 140€

Photo/video option on SD card.



# TENNIS



TENNIS COURT



LA ROUE - CHAMPAGNY VILLAGE

2 terrains de tennis pour pratiquer votre sport favoris !

- À partir de 9€/heure

Courts de tennis accessibles uniquement sur réservation.

2 tennis courts to practice your favourite sport!

- From 9€/hour.

Tennis courts accessible by reservation only.

# PLAN D'EAU

SMALL LAKE

Aménagé avec tables de pic-nic, sentier accessible en poussette et fauteuil PMR.

Permis de pêche obligatoire - pêche en No Kill (prendre et relâcher).

Equipped with picnic tables and a path accessible to pushchairs and wheelchairs.

Fishing permit required - No Kill fishing (catch and release).

# PÊCHE

FISHING

La Savoie est un véritable paradis halieutique !

Permis de pêche en vente à l'Office de Tourisme.

Savoie is a real fishing paradise! Fishing permits on sale at the Tourist Office.

# SKATE PARK

SKATE PARK

LA ROUE - CHAMPAGNY VILLAGE

Différents modules adaptés pour les débutants ou les confirmés...

Effet sensation garanti avec la «Death Box» !

A range of modules for beginners and experts... the «Death Box» is a guaranteed sensation!

# LES ENFANTS

CHILDREN

## A FAIRE EN FAMILLE

TO DO WITH FAMILY

### Géodyssée

Résolvez les devinettes et découvrez les secrets de Champagny ou partez pour une chasse au trésor interactive !

Solve the riddles and discover the secrets of Champagny or go on an interactive treasure hunt!

Application Géodyssée gratuite à télécharger

Free Geodyssy app to upload



Les secrets de Champagny patrimoine & histoire  
Secrets of Champagny: heritage & history



Chasse au trésor avec Jack le Plagnou  
Treasure hunt with Jack le Plagnou

**LISTE DE BABY SITTERS  
DISPONIBLE À L'OFFICE  
DE TOURISME**

**LIST OF BABY SITTERS  
AVAILABLE AT THE  
TOURIST OFFICE**

# BASE DE LOISIRS

LEISURE CENTRE

City stade (multi-activités).

Terrain de pétanque, table de ping-pong.

Aire de «street workout», parcours entre gymnastique et musculation. Jeux pour enfants.

City stadium (multi-activity stadium)

Pétanque ground, table tennis.

«Street workout» area, a path between gymnastics and weight training  
Games for children.

## RIEN QUE POUR EUX

ONLY FOR CHILDREN

### Circuit de l'explorateur en herbe

#### Junior explorer Circuit

Champagny-le-Haut - Le Canada  
Parcours ludique et sportif avec des ateliers aménagés sur le thème des animaux de la montagne.

Fun sports circuit for children aged 3 and over. Workshop about animals that live in the mountains.

### Librets enfants - Child booklets

Carnet d'activités et livrets thématiques, à retirer à l'Office de Tourisme.

Activity booklet and thematic booklets, to be collected from the Tourist Office.



## PISCINE & SPA

— SWIMMING POOL & SPA

### ESPACE LOISIRS- CHAMPAGNY VILLAGE

+33 (0)4 79 22 06 75

À partir du 13/06,  
tous les jours, de 12h30 à 18h

Piscine chauffée, avec bassin ludique, 2 lignes d'eau de 25 mètres & pataugeoire.

Espace SPA, avec sauna, hammam, bains chauds - froids & salon détente.

Cours de natation et aquagym.

Open from 13/06  
every day from 12.30pm to 6pm.

Heated swimming pool, with a leisure pool, two 25-metre long water lines & a paddling pool

SPA area with sauna, hammam, hot & cold baths and a relaxation lounge  
Swimming lessons and aquagym.

### Tarifs piscine

SWIMMING-POOL PRICES

- adulte : 7€ • enfant\* : 5,50€
- carte de 10 entrées : 55€
- carte saison

adulte : 60€ enfant\* : 40€

- carte annuelle

adulte : 115€ enfant\* : 85€

\*de 5 à 14 ans Gratuit : - de 5 ans

- adult: 7€ • child\* : 5,50€
- 10 admissions card: 55€
- season card

adult : 60€ child\* : 40€

- annual card

adult: 115€ child\*: 85€

\*from 5 to 14 years old

### Tarif SPA (sur réservation)

SPA (on booking) PRICE

- adulte : 16€

À partir de 16 ans & accompagné d'un adulte pour les mineurs.

- adult: 16€

From 16 years old & accompanied by an adult for minors.

## MASSAGE & BIEN-ÊTRE

WELLNESS

### MASSAGES BIEN-ÊTRE & ONGLERIE

442 RUE DES PERRIÈRES  
CHAMPAGNY VILLAGE

Catherine Sache  
+33 (0)6 78 01 03 77

[www.massage-vanoise.com](http://www.massage-vanoise.com)

À partir du 12/06, sur réservation.

Massage relaxant ou sportif :

65€/1h

Massage dos ou jambe : 35€/1/2 h

Réflexologie plantaire : 65€/1h

Massage bol tibétain : 70€/1h

Entrez dans le monde coloré des vernis. Pose de vernis semi-permanent ou classiques.

- 35€ la pose de vernis semi-permanent
- 35€ pédicure ou manucure brésilienne

From 12/06, by appointment

Relaxing or sports massage:

65€/1h

Back or leg massage: 35€/1/2 h

Foot reflexology: 65€/1h

Tibetan bowl massage: 70€/1h

Enter the colourful world of nail polish. Application of semi-permanent or classic varnishes.

- 35€ for semi-permanent nail varnish
- 35€ pedicure or Brazilian manicure

### NATUR'AESTHETICA

BÂTIMENT DE LA PISCINE  
SWIMMING-POOL BUILDING

Meryl De Meo  
+33 (0)6 52 76 35 49  
[infonaturaesthetica@gmail.com](mailto:infonaturaesthetica@gmail.com)  
[www.naturaesthetica.net](http://www.naturaesthetica.net)

Offrez vous le meilleur de l'esthétique et de la nature.

- Soins de beauté naturels.
- Massages sur mesure.
- Madérotérapie anti-cellulite & amincissant.

Consultation en santé naturelle/ bien-être par les plantes.

Treat yourself to the best of aesthetics & nature.

- Natural beauty care.
- Tailor-made massages.
- Anti-cellulite & slimming maderotherapy
- Natural health/plant-based wellness.

### INFINIMENT ZEN

#### MASSAGES

RÉSIDENCE LES ALPAGES DE  
CHAMPAGNY  
LA PIAT - CHAMPAGNY VILLAGE

+33 (0)6 35 37 46 91



ATELIERS **CRÉATIFS**

CREATIVE WORKSHOPS

**CÉRAMIQUE & MOSAÏQUE**

Lorène Herrero

+33 (0)6 09 41 52 61

www.loreneh.com

Lorène Herrero propose des ateliers artistiques sur mesure (sauf du 22/04 au 5/05), pour des groupes à partir de 5 personnes, pour enfant et adulte :

- Atelier céramique (création d'un pot ou émaillage), durée environ 1h, à partir de 4 ans (avec un adulte) et de 16€/pers.
- Atelier mosaïque, création d'un petit tableau, durée 1h30 environ, à partir de 8 ans, 26€/pers.

Lorène Herrero proposes artistic workshops for groups from 5 people, for children & adults (except from 22/04 to 5/05)

- Ceramics workshop (creation of a pot or enamelling), duration about 1 hour, from 4 years old (with an adult) and from 16€/pers.
- Mosaic workshop, creation of a small painting, duration about 1h30, from 8 years old, 26€/pers.

**SCULPTURE  
SUR BOIS**

Claude Vial

+33(0)6 24 05 11 00

vialclaud@yahoo.fr

Venez partager avec Claude sa passion et son savoir-faire en vous initiant au bas-relief. Matériel fourni.

Come and develop your creative skill by learning bas-relief. Equipment provided.

Initiation à la demande.

- 50€/3 heures 95€/jour

Initiation on request.

- 50€/3 hours 95€/day

**BIBLIOTHÈQUE**

LIBRARY

+33 (0)4 79 22 14 08

https://champagny.bibenligne.fr

Grand choix de livres & revues pour tous avec achats réguliers de romans nouvellement édités. Espace de lecture et prêt.

Lundi & vendredi, 18h à 19h - mercredi & samedi, 10h à 11h30

Fermetures : 1, 8, 11 & 20/05

Wide choice of books & magazines for all with regular purchases of newly published novels.

Monday & Friday, 6pm to 7pm - Wednesday & Saturday, 10am to 11.30am.

Exceptional closures: 1, 8, 11 & 20/05

- Gratuit - Caution : 50€ • Free - Deposit: 50€

JEUX DE **SOCIÉTÉ**

PARLOUR GAMES

Large choix de jeux en prêt à l'Office de Tourisme. Caution demandée.

A wide range of parLOUR games on loan at the Tourist Office. Deposit required.

VOS ACTIVITÉS **EN INTÉRIEUR**

INDOOR ACTIVITIES

Jour de mauvais temps...

Retrouvez les activités à faire en intérieur.

Bad weather... what you can do indoors.

**PATRIMOINE**

HERITAGE

Découvrez les nombreuses chapelles de Champagny-en-Vanoise !

Chapelle des Gorges (Plan des Mains): ouverte début mai.

Chapelle Notre-Dame de Grâce (Friburge) : ouverte en juin.

Chapelle Notre-Dame des Neiges (Laisonnay) : ouverte en juin.

Discover the chapels!

Chapelle des Gorges (Plan des Mains): open at the beginning of May.

Chapel of Notre-Dame de Grâce (Friburge): open in June.

Chapel of Notre-Dame des Neiges (Laisonnay): open in June.



# TRANSPORT

TRANSPORT

## LIAISON GARE/STATION

### LINK RAILWAY/RESORT

Bus liaison gare SNCF / Champagny-en-Vanoise.  
Arrêts aux Rochers, salle des fêtes et Le Centre.

Bus link between the railway station and Champagny-en-Vanoise.

Stops at Les Rochers, salle des fêtes and Le Centre.

## TAXI

### TAXI

Taxi Dunand Vanoise	+33 (0)6 11 40 52 53
Voyages	+33 (0)4 79 55 05 28

## STATIONS-SERVICE 24H24

### PETROL STATIONS

Bozel (5km)  
Le Carrey (embranchement de Courchevel, 8km)  
Pralognan la Vanoise (10km)  
Moûtiers (18km)

## GARAGES

### GARAGES

<b>Bozel</b> (5km)	
Gerfaux / Picon	+33(0) 4 79 55 03 31
Grand Bec	+33(0) 4 79 22 14 93
Vanoise Automobile	+33(0) 4 79 22 01 54
<b>Carrey</b> (8km)	
Grand Pont	+33(0) 4 79 55 35 21
<b>Pralognan la Vanoise</b> (10km)	
La Rossa	+33(0) 4 79 08 73 28

## PLAN DU VILLAGE

### MAP OF THE VILLAGE



DISPONIBLE ÉGALEMENT À  
L'OFFICE DE TOURISME  
ALSO AVAILABLE AT THE  
TOURIST OFFICE



# ANNUAIRE DES PROFESSIONNELS & OUVERTURE

ADHÉRENTS À L'OFFICE DE TOURISME

DIRECTORY OF PROFESSIONAL MEMBERS OF THE TOURIST OFFICE

## HÉBERGEMENTS / ACCOMMODATION

Hôtel les Glières***	+33 (0)4 79 55 05 52	15/06	Champagny Village
Résidence Club Alpina**	+33 (0)4 79 55 04 59	22/06	
CGH résidence les Alpes****	+33 (0)4 79 22 21 20	14/06	
Résidence les Chalets du Bouquetin		Ouvert	
Résidence Les Edelweiss	+33 (0)4 79 55 04 71	15/06	
Champagny Agence by Roc Blanc	+33 (0)4 79 55 05 77	Ouvert	
Résidence les Balcons Étoilés		Ouvert	
GSI Immobilier - Les Terrasses de la Vanoise	+33 (0)4 79 22 86 86	15/06	
Refuge du Bois	+33 (0)4 79 55 05 79	01/06	Champagny-le-Haut
Refuge Plan des Gouilles	+ 33 (0)6 08 98 19 02	15/06	En montagne
Refuge de Plaisance	+ 33 (0)4 58 24 00 81	19/06	

## PROMOTION IMMOBILIÈRE / REAL ESTATE DEVELOPMENT

Térresens	+33(0)8 00 88 08 80		Champagny Village
-----------	---------------------	--	-------------------

## RESTAURANTS

Alpina - Il Restaurante	+ 33 (0)4 79 22 57 96	Fin juin	Champagny Village
Au Refuge des Marmottes	+ 33 (0)4 79 01 07 90	03/06	
Barillon	+33 (0)4 79 55 05 30	Fin juin	
Glières	+33 (0)4 79 55 05 52	22/06	
Grand Bouquetin	+33 (0)4 79 22 05 59	15/06	
Le Cosy	+33 (0)4 57 55 93 12	15/06	
Refuge du Bois	+33 (0)4 79 55 05 79	01/06	Champagny-le-Haut
Refuge du Plan des Gouilles	+ 33 (0)6 08 98 19 02	15/06	En montagne
Refuge de Plaisance	+ 33 (0)4 58 24 00 81	19/06	

## COMMERCES A CHAMPAGNY VILLAGE / SHOPS

Belvédère Sport / Sport 2000	+33 (0)4 79 55 05 45	15/06	Magasins de sport
Skimium	+33 (0)4 79 55 07 40	1/07	
Intersport	+33 (0)4 79 55 07 36	1 ou 5/07	
Ski Set / Ski Shop Vanoise	+33 (0)4 79 55 05 92	01/07	
La Marmottine	+33 (0)4 79 55 07 10	Début juin	Boulangerie, pâtisserie • bakery
Coiffeur Création	+33 (0)4 79 01 19 96	20/05	Salon de coiffure • hairdressing
La Lézardière	+33 (0)4 57 37 25 17	15/06	Souvenirs, cadeaux • souvenirs

Le Schuss Gourmand	+33 (0)4 57 37 25 17	15/06	Produits régionaux & vin • regional products & wine
Sherpa (Planay)	+33 (0)4 79 22 17 88	15/06	Supérette • minimarket
Coopérative Laitière	+33 (0)9 67 48 11 26	Juillet	Fromages, produits régionaux & vin • cheese, regional products & wine

### ARTISANS & ENTREPRISES A CHAMPAGNY VILLAGE

Agent commercial Immobilier - Mme Lesourd • Real estate sales agent	+33 (0)6 84 99 95 03
Blanchisserie Alpine • Laundry	+33 (0)4 79 06 55 01
Dinézine Design - Design produit & graphique • Product & graphic design	+33 (0)6 84 35 38 86
Harmony Conciergerie • Concierge service	+33 (0)6 66 40 03 61
Nomad Photographie - reportage photo, shooting • Photo reportage, shooting	+33 (0)6 31 25 30 80
Toussaint Décoration - réaménagement intérieur • Interior redesign	+33 (0)6 15 85 53 29
Transport Dunand Vanoise Voyages • Transport, taxi	+33 (0)6 11 40 52 53
SARL Arina - travaux d'installation d'eau • Water installation work	+33 (0)6 22 98 51 64

### SERVICES MÉDICAUX & VÉTÉINAIRE

Maison de santé • Health centre	+33 (0)4 58 83 01 55	Bozel (5km)
Dentiste • Dentist	+33 (0)4 58 83 01 55	Maison de Santé - Health centre - Bozel
Mme Maryse Souvy Infirmière • Nurse	+33 (0) 6 12 73 61 90 +33 (0)4 58 83 01 55	Visite à domicile Home visit Maison de Santé - Health centre - Bozel
Kinésithérapeute - ostéopathe • Physiotherapist - osteopath	+33 (0)4 79 22 61 40	Champagny Village
Pédicure - podologue Mme Viviane Meslin • Podiatrist Mme Viviane Meslin	+33 (0)6 15 43 31 74	Champagny Village
Opticien • Optician	+33 (0)4 79 41 95 12	Bozel (5km)
Pharmacies • Chemist	+33 (0)4 79 22 19 20	Bozel (5km)
Clinique vétérinaire • Vet	+33 (0)4 79 24 01 76	Moûtiers (18km)

LES ASSOCIATIONS  
THE ASSOCIATIONS ➔



LOCATION DE MATÉRIEL  
EQUIPMENT RENTAL ➔



LISTE DES MEUBLÉS DE TOURISME  
CLASSÉS & ADHÉRENTS  
LIST OF CLASSIFIED &  
ADHERENT FURNISHED TOURIST  
ACCOMMODATION ➔

